

الموظف المسؤول
Anders Lovén أندرس لوفين
Linda Wallgren ليندا فالجرين

قواعد البستنة في أوقات الفراغ في بلدية أوبسالا

فهرس

3	.....	مقدمة
3	.....	شروط البستنة في أوقات الفراغ في أراضي بلدية أوبسالا
3	.....	المفاهيم والمصطلحات
4	.....	البدء في البستنة في أوبسالا
5	.....	قواعد الشروط البستنة في أوقات الفراغ في أراضي بلدية أوبسالا
5	.....	من يتحمل مسؤولية الأمور المختلفة
5	.....	رسم حق الاستغلال
6	.....	التعامل بالفضلات
6	.....	إنهاء الأنشطة
6	.....	المعونات
6	.....	البناء
7	.....	الحيوانات
7	.....	الأسوار والسيجات
8	.....	إعداد الأراضي في حالة الزراعة في المدينة
8	.....	إيقاد النيران
8	.....	البيع
8	.....	نظام الطابور في منطقة الحصاص الزراعية
8	.....	الزراعة الآمنة بالنسبة للبيئة والخالية من السموم
9	.....	أهداف البستنة
9	.....	التعليمات النظامية
9	.....	الأحواض المائية
9	.....	القوارض والآفات
9	.....	رعاية وصيانة المناطق العمومية والحصاص غير المؤجرة
10	.....	الدخول إلى مناطق الحدائق المخصصة
10	.....	الأشجار والشجيرات
10	.....	المراحيض
10	.....	حركة المرور
10	.....	مواقف العربات
10	.....	شبكات المياه والبئر المجهز بعداد
11	.....	استهلاك المياه

مقدمة

يتم تنظيم الأمور التي تسري على حق استغلال أراض بلدية لغرض البستنة في أوقات الفراغ عن طريق العديد من القواعد النظامية والقوانين. إضافة إلى ذلك تفرض أيضا بلدية أوبسالا، بصفتها مالك الأراضي، شروط لتوفير حق استغلال الأراضي البلدية لأغراض البستنة. في هذه الوثيقة تم تجميع القواعد النظامية والشروط السارية لمنح حق استغلال الأراضي لأغراض البستنة في أوقات الفراغ.

بما أن الظروف السائدة في مختلف مناطق البستنة يمكن أن تختلف مثلا عن طريق القواعد المحددة في المخطط التفصيلي للمنطقة فيمكن أن تكون هناك قواعد خاصة تختلف بين منطقة وأخرى. إن هذه القواعد الخاصة يتم تنظيمها في الاتفاقية المعقودة ما بين البلدية وكل اتحاد على حدة.

إن الغرض الكامن وراء وضع قواعد للبستنة في أوقات الفراغ هو التعامل بأمور البستنة في أوقات الفراغ بشكل واضح وموحد في أراضي بلدية أوبسالا وخلق ظروف جيدة للجميع لممارسة البستنة. تعطي القواعد التنظيمية الإرشادات اللازمة عن كيفية التعامل بمبادرات البستنة والتساؤلات المتعلقة بالبستنة. يجب أن تسهل هذه القواعد التنظيمية الحوار ما بين بلدية أوبسالا ومواطنيها بحيث تصبح البستنة شيئا قيما بالنسبة لجميع سكان أوبسالا، وليس فقط لذوي الاهتمام بالبستنة. تم إنجاز هذا العمل لأن الاتفاقيات ما بين البلدية ومختلفات اتحادات الحدائق المحصنة كانت ذات شروط متباينة. كانت الاتحادات تدفع رسوما مختلفة عن المتر المربع الواحد من الأراضي التي تتم البستنة فيها وهذا الشيء لا يتوافق مع قاعدة المعاملة بالمساواة بين الجميع.

قواعد وشروط الزراعة في أوقات الفراغ في أراضي بلدية أوبسالا

المفاهيم والمصطلحات

منطقة البستنة Odlingsområde

هو المفهوم الإجمالي للمناطق التي يتم منح حق استغلالها للبستنة في أوقات الفراغ.

الحديقة المحصنة Koloniträdgård

قطعة أرض (200 – 500 متر مربع) يتم الموافقة على منح حق استغلالها لأنشطة البستنة ويسمح أن يُشيد بها كوخ صغير (عادة أقل من 25 متر مربع).

قطعة البستنة/الزراعة التعاونية الخاصة Odlingslott/kollektivodling för privat odling

قطعة للبستنة (عادة 60 متر مربع) يتم الموافقة على منح حق استغلالها لأنشطة البستنة والتي لا يوجد بها حق للبناء.

البستنة في المدينة / تعاونية زراعية للبستنة المشتركة / أشكال زراعية أخرى

Stadsodling/kollektivodling för gemensam odling/övrig odling

عند استخدام مفهوم البستنة في المدينة في هذا الكتيب فإن ذلك يشير إلى زراعة ذات طابع مشترك من المعتاد أن تتم في مكان أراض عمومية في بيئة حضرية. إن البستنة ذات الطابع المشترك تعني على سبيل المثال الترحيب بالجميع لقطف وحصاد الأشياء التي تتم زراعتها. يشمل هذا أيضا أشكال زراعية أخرى.

البدء في ممارسة البستنة في أوبسالا

من بمقدوره ممارسة البستنة؟

كل الحدائق المُحصَّصة في بلدية أوبسالا مخصصة لجميع سكان بلدية أوبسالا. إن الشخص الذي يريد التوقيع على اتفاقية في أحد الحدائق المُحصَّصة يجب أن يكون مسجلاً في سجل الأحوال المدنية في أوبسالا. عند الانتقال يسمح الاحتفاظ بالاتفاقية مع الاتحاد. فيما يتعلق بقطع البستنة فيمكن عمل استثناء مثلاً للطلاب.

بدء الزراعة في منطقة زراعية موجودة أو عند الزراعة في المدينة

تقوم البلدية بمنح ترخيص استغلال الأرض للاتحادات التي تقوم بدورها بمنح ترخيص استغلال الأرض للبستنة، مثلاً عن طريق حصص فردية مع حق الاستغلال أو حصص بستنة كبيرة تتم العناية بها بشكل تعاوني بين الأعضاء. لكي يقوم المرء بتسجيل نفسه في طابور الانتظار فيجب أن يتم التواصل أولاً مع كل واحد من الاتحادات. ستجد في موقع البلدية على شبكة الإنترنت خريطة يتبين منها أراضي البستنة الحالية وأيضاً معلومات التواصل مع مختلف الاتحادات. تواصل مع إدارة شؤون البناء في المدينة عن معلومات التواصل إذا لم يكن صحيحاً.

شراء كوخ للحديقة المُحصَّصة

هناك أربعة مناطق للحدائق المُحصَّصة حيث يستأجر أحد الاتحادات قطعة الأرض من البلدية ثم يقوم كل عضو من أعضاء الاتحاد بشراء حديقة محصصة لنفسه. هناك طرق مختلفة تسلكها الاتحادات لشراء الأكواخ. يوجد في موقع البلدية على شبكة الإنترنت خريطة يتبين منها مناطق البستنة الحالية وأيضاً معلومات التواصل مع الاتحادات.

بدء النشاط في بستان جديد

الخطوة الأولى هي العثور على مكان مناسب للزراعة فيه.

تتعامل بلدية أوبسالا فقط بالأسئلة المتعلقة بالبستنة على قطعة أرض تملكها البلدية. تواصل مع إدارة شؤون البناء في المدينة لكي تحصل على معلومات عن الجهة التي تملك قطعة الأرض أو لتقديم اقتراح عن قطعة أرض مناسبة لبدء أنشطة البستنة عليها. عندما يتم التأكد من أن قطعة الأرض مملوكة من قبل البلدية وأن المخطط التفصيلي يسمح هذا الشكل الزراعي الذي سيتم البدء فيه فيجب في هذه الحالة أن يصل إلى إدارة شؤون البناء في المدينة استفسار خطي بهذا الشأن.

الخطوة الثانية تأسيس اتحاد

لكي يتم الحصول على حق استئجار قطعة أرض من البلدية فيجب أن يكون هناك اتحاداً كطرف مقابل لطرف البلدية. يجب أن يكون الاتحاد مسجلاً لدى مصلحة الضرائب سكاتيفاركت أن يكون للاتحاد رقم تسجيل. إن هذا الرقم هو هوية تعريف الاتحاد ويستخدم عند التواصل مع البلدية والسلطات الأخرى.

الخطوة الثالثة هي إيجاد مجلس غدارة والموافقة على اللائحة الداخلية للاتحاد

لكي تقوم بلدية أوبسالا بالتوقيع على اتفاقية مع أحد الاتحادات فإن الأمر يتطلب أن يكون الاتحاد قد أبرز الوثائق التالية الموافق عليها من قبل بلدية أوبسالا وذلك قبل التوقيع على الاتفاقية:

- اللائحة الداخلية للاتحاد
- محضر من الاجتماع التأسيسي يتبين منه ما يلي:
 - أنه قد تم تأسيس الاتحاد وتسميته
 - أنه تم الموافقة على اللائحة الداخلية
 - أنه قد تم انتخاب مجلس إدارة
 - من هم الأشخاص الأعضاء في مجلس الإدارة
 - من هو / من هم المؤهل / المفوضين بالتوقيع باسم المؤسسة

قواعد وشروط البستنة في أوقات الفراغ في أراضي بلدية أوبسالا

يجب أن تكون المساحات الزراعية في بلدية أوبسالا مفتوحة ومتوفرة للعامّة. يجب أن تكون كل أشال البستنة ف المدينة مفتوحة للعامّة وألا يتم تشكيلها بأي شكل يمكن أن يؤدي إلى الاعتقاد بأنها أراض خاصة ويجب أن يتواجد في المكان معلومات عن الاتحاد والبستنة ومعلومات التواصل اللازمة.

من يتحمل مسؤولية الأمور المختلفة؟

مسؤولية البلدية

- تخصيص قطع أراضي للبستنة
- تدوين ومتابعة اتفاقيات التأجير وتصاريح استغلال الأراضي
- تحويل فواتير اشتراكات المياه واستهلاك المياه

مسؤولية الاتحاد

- العمل على احترام كل القوانين والقواعد والشروط السارية ضمن المنطقة
- العمل للتوصل إلى بيئة تشمل جميع الأعضاء ومكافحة التمييز والاضطهاد
- العمل ضمن إطار الاتفاقيات مع كل عضو على حدة على احترام القواعد السارية بالنسبة للتأجير / تصريح استغلال الأراضي المعقودة مع البلدية
- أن يكون لديه عنوان بريد الكتروني مرتبط بالاتحاد لأغراض النشر في موقع بلدية أوبسالا على شبكة الإنترنت
- القيام في موعد لا يتعدى يوم 1 ابريل (نيسان) بتقديم تقارير عن أعضاء مجلس الإدارة ووكيل التواصل مع أرقام الهاتف لهؤلاء و / أو عناوين البريد الالكتروني الخاصة بهم.
- أن يكون مظهر المنطقة بصورة عامة نظيفاً وأنيقاً، بما في ذلك قطع البستنة غير المؤجرة وربما في حالة وجود ذلك شجيرات التحويط والسيجات
- القيام في موعد لا يتعدى 1 ابريل (نيسان) بتقديم التقارير عن أعضاء مجلس الإدارة ووكيل التواصل مع الاتحاد مع رقم الهاتف و / أو عناوين البريد الالكتروني.
- المحافظة على المنطقة بصورة شاملة بما في ذلك قطع البستنة غير المؤجرة والشجيرات المحيطة أو السياجات في حالة وجودها.

رسم التأجير

يحسب رسم التأجير على أساس المتر المربع. يتم عمل تعديلات طفيفة بالنسبة لمساحة التأجير أو عند توقيع اتفاقيات جديدة ولكنها لا تؤثر على قيمة رسم التأجير.

التعامل بالفضلات

لا يسمح للاتحاد وأعضاءه وضع القمامة الناتجة عن البستنة في حاوية القمامة التابعة للبلدية. يجب أن يتم تدبير أمور التعامل بالفضلات من قبل الاتحاد.

التحليل العضوي لفضلات الحدائق لتحويلها إلى سماد

لا يتطلب التحليل العضوي لفضلات الحدائق أي تصريح خاص من البلدية. يسمح عمل التحليل العضوي للفضلات ضمن حدود منطقة الحديقة المخصصة / قطعة البستنة الخاصة بك أو بشكل مشترك ضمن المنطقة بشرط أن يتم ذلك بدون أن يؤدي إلى إزعاج للبيئة المحيطة.

فضلات الطعام

يتطلب التحليل العضوي لفضلات الطعام تصريحا من مجلس إدارة الاتحاد. يتحمل العضو الفرد مسؤولية طلب التصريح اللازم لعمل التحليل العضوي لفضلات الطعام ضمن قطعة البستنة الخاصة به. في حالة التحليل العضوي لفضلات الطعام بصورة مشتركة فإن الاتحاد هو الطرف الذي تقع عليه مسؤولية التصريح والعناية بالأمر. حسب نصوص القانون فإن التحليل العضوي لفضلات الطعام يتطلب أن يتم ذلك في حاويات مغلقة للحول دون دخول الفئران أو الآفات الأخرى فيها.

إنهاء الأنشطة

مناطق البستنة

عند انتهاء فترة اتفاقية التأجير / تصريح استغلال الأراضي فيجب على الاتحاد إعادة المنطقة المستأجرة بشكل خال من العوائق ونظيف إذا لم يتم الاتفاق على شيء آخر. لا يحق للاتحاد الحصول على تعويض عن المنشآت أو التكاليف الأخرى التي تكبدها في هذه المنطقة.

البستنة في المدينة

إذا أراد الاتحاد إنهاء أنشطة البستنة في المنطقة المتاحة له فإن الاتحاد يتحمل مسؤولية إعادتها إلى الوضع الأساسي حسب ما يتفق عليه الاتحاد مع البلدية.

إذا لم تتم رعاية أنشطة البستنة بصورة صحيحة وسبب شكاوى متكررة من المواطنين والجيران فإنه يحق للبلدية في هذه الحالة أن ينهي أنشطة البستنة في المنطقة بالتشاور مع الاتحاد الذي يعنيه الأمر. إذا لم تتمكن البلدية من التواصل مع الاتحاد فإنه يحق للبلدية أنذاك أن تقوم بإنهاء أنشطة البستنة من المنطقة بعد مرور شهر واحد ويتم ذلك على حساب الاتحاد.

المعونات المادية

لا تقدم البلدية أي مواد أو ما شابه ذلك. أما المعونات المادية فإنها تمنح فقط في الحالات التي تقوم البلدية فيها بالإعلان عن المعونات المادية التي يمكن للاتحادات أن تطلبها وبشروط تسودها المساواة.

البناء

البناء عند الحديقة المخصصة

يتم تنظيم أمور البناء ضمن منطقة البستنة مثلا عن طريق قانون تصاريح البناء والمخطط التفصيلي واتفاقية التأجير. إن القواعد السارية في حالة البناء يمكن أن تختلف من ناحية الشكل في المناطق المختلفة وتعتمد مثلا على ما إذا كانت

الأراضي أماكن عامة أو مناطق تابعة للأحياء أو إذا كانت الأراضي تقع خارج نطاق منطقة يشملها المخطط التفصيلي. بالنسبة للأراضي العمومية يكون البناء بصورة عامة غير مسموح ولكن إذا كانت الحديقة المُحصّصة تقع ضمن أراضي الأحياء فإن هناك قواعد خاصة حول حجم البناء المسموح به وفي بعض الأحيان هنا قواعد تسري على شكل البناء. في المناطق التي لا تسري عليها قواعد بالنسبة للبناء في المخطط التفصيلي أو في مناطق الحدائق المُحصّصة التي تقع خارج منطقة المخطط التفصيلي فإن اتفاقية التأجير تكون بدلا من ذلك الشيء الذي ينظم البناء في المنطقة.

يتطلب البناء الحصول على تصريح بناء. يتم طلب تصريح البناء من قبل المالك الفرد للحديقة المُحصّصة. إن هذا يعني أنه لا يسمح للمرء البناء ضمن الحديقة المُحصّصة الخاصة به بدون الحصول أولا على تصريح من مجلس إدارة الاتحاد وقرار تصريح بناء. لا يفوتك أيضا أن عمل التغييرات في البناء القائم يتطلب أيضا الحصول على تصريح بناء.

البناء في حالة قطع البستنة والبستنة في المدينة

في حالة الرغبة في البناء في قطع البستنة والبستنة في المدينة لا يسمح في الحالات العادية البناء وإذا أراد الاتحاد بناء أي شيء للاستعمال المشترك فيجب أن تتم الموافقة على ذلك أولا من قبل البلدية بصفتها مالك الأرض ومن ثم يتطلب الأمر طلب الحصول على التصريح اللازم.

يسمح بناء حوض للتنبيت ولكن يجب أن يتم تشكيله بحيث لا يُسبب إصابة الناس والحيوانات. إن الجزء الدائم من حوض التنبيت لا يسمح أن يزيد ارتفاعه عن 0.9 متر. يحسب ارتفاع الحوض من مستوى الأرضية الواقعة في الأرض المحيطة. إن هذا يعني أنه لا يسمح أن يتم حفر أو طمر الأرض لكي يتمكن المرء من تشييد حوض تنبيت بعلو أكبر. يسمح خلال فترة النمو وضع بيوت زجاجية قابلة للتفكيك وواقبات ضد الأفات أو ما شابه ذلك إلا إذا ان هذا الشيء يتطلب تصريحا للبناء.

فيما يتعلق بالبستنة في المدينة فيجب أن يتم الموافقة على التشكيل من قبل إدارة شؤون البناء في المدينة في بلدية أوبسالا قبل أن يتم البناء.

الحيوانات

يسمح أن يكون لديك حيوانات أليفة مثل كلب أو قطة وقوارض صغيرة في منطقة البستنة. على أي حال فإن الهدف الأساسي للمنطقة هو الزراعة لكيلا تنجم نزاعات فيما يتعلق مثلا بأمراض الحساسية أو الخوف وفي هذه الحالة يجب أن تظهر الاحترام للمزارعين الآخرين وإبعاد الحيوان.

يتطلب الأمر تصريحا من لجنة شؤون البيئة والصحة لإبقاء حيوانات مثل الحيوانات ذات الفراء أو الدواجن التي لا تعتبر حيوانات للتسليّة (مثلا الدجاج) ضمن منطقة مخطط لها. يجب أن يوافق مجلس إدارة الاتحاد على الطلب قبل إرساله إلى لجنة شؤون البيئة والصحة. يجب أن ترفق موافقة مجلس الإدارة مع الطلب.

الأسوار والسيجات

في حالة الحاجة إلى سور فيجب أن يتحمل الاتحاد تكاليف تشييده وصيانته. يسمح إبقاء منطقة الاستنجاز مغلقة بشمولية محددة خلال شهري سبتمبر (أيلول) و أكتوبر (تشرين أول) للحول دون وقوع سرقات في القطع الزراعية.

الحديقة المحصّصة

يسمح عمل سور على الحديقة المحددة على شكل سياج أو سياج نباتي.

منطقة قطعة الزراعة

لا يسمح أن يزيد ارتفاع السور / السياج عن 1,1 متر.

الزراعة في المدينة

بعد التشاور مع إدارة الجزء البلدي لتحديد الأرض المزروعة بشجيرات، سياج أو ما شابه ذلك، ولكن يجب أن تكون مجهزة ببوابات غير مغلقة لكي يتمكن العامة من العبور.

تجهيز الأراضي عند الزراعة في المدينة

تتحمّل البلدية مسؤولية أخذ عينات للفحص من التربة من منطقة البستنة لضمان أن المنطقة غير ملوثة. الزراعة مسموحة فقط فوق سطح الأرض في أحواض زراعة، أو سطوح مرتفعة عن الأرض أو ما شابه ذلك إذا لم يكن قد تم عمل فحوصات للتربة فيما يتعلق باحتمال وجود تلوث. يسري هذا أيضا إذا أظهرت الفحوصات أن التربة غير صالحة. إذا كانت التربة صالحة يسمح أن يتم زراعة نباتات صالحة للأكل في الأرض.

إشعال النيران

في المناطق الأهلة بالسكان (حيث توجد مخططات تفصيلية بها) يسمح حرق أوراق النباتات، الأغصان وفضلات الحدائق الأخرى خلال الفترة ما بين 15 - 30 ابريل (نيسان) و 15 - 31 أكتوبر (تشرين أول). في المناطق الأخرى لا توجد مواعيد محددة لذلك ولكن يجب أن يتم الحرق بصورة آمنة حرصا على الجيران. اتصل مع إدارة شؤون البيئة بالنسبة للمسائل التي تتعلق بحرق نفايات الحدائق. توجد القواعد المتعلقة بحرق نفايات الحدائق في الفقرة 6 من القواعد المتعلقة بالأنشطة التي تشكل خطرا على البيئة والوقاية الصحية.

الشواء مسموح في أماكن الشواء التي تم إعدادها بصورة مسبقة. لا يسمح إشعال النيران / الشواء مباشرة على الأرض ضمن المناطق.

البيع

البيع التجاري غير مسموح، ولكن يسمح بيع المنتج الفائض طالما كان هذا يقع ضمن حدود قواعد مصلحة الضرائب الخاصة بالدخل من الهوايات. الاحتفاليات المتعلقة مثلا بحفلات الحصاد وأيام تبادل النباتات وما شابه ذلك مسموحة.

نظام طابور الانتظار في مناطق الزراعة

تقوم البلدية بمنح حق استغلال الأراضي للاتحادات التي تقوم بدورها بمنح حق الاستغلال الفردي لأعضائها. تتم إدارة توزيع قطع حصص الزراعة من قبل كل اتحاد على حدة والذي يقوم أيضا بإدارة الطوابير. يحق لجميع من يريد ذلك أن يسجلوا أنفسهم في طابور الانتظار.

بالنسبة لكل مزارع - بما في ذلك أعضاء عائلته المقيمين في نفس عنوان التسجيل في سجل الأحوال المدنية - فلا يسمح منح حق الاستغلال إلا لقطعة حصة واحدة للسكان في العنوان. إذا كان المنزل يوجد لديه أكثر من قطعتي حصة أرض وينجم طابور انتظار فلا يسمح لهم الاحتفاظ إلا بقطعة حصة واحدة للزراعة.

إن مسؤولية تأجير حصص القطع الزراعية تقع على عاتق الاتحاد.

الزراعة الآمنة بالنسبة للبيئة والخالية من السموم

ترغب بلدية أوبسالا أن تتم الزراعة في أراضي أوبسالا بطريقة آمنة بالنسبة للبيئة. إن هذا يعني الزراعة بطريقة تحرص على البيئة وألا تقوم بدفن أشياء تحت سطح الأرض لن تتحلل، مثلا البلاستيك والزجاج والمطاط. يجب أن يتم التسميد بصورة جيدة عن طريق قص النجيل والتسميد بالنباتات التي يتم حرثها بالأرض (السماد الأخضر) وباستعمال السماد الطبيعي. يمكن مكافحة الحشائش باجتثاثها عن طريق تغطيتها مثلا بأوراق الصحف أو النجيل المقصوص.

لا يسمح استخدام مواد حماية النباتات من الآفات ذات التصنيف 1، 2 أو 3 . لمكافحة الآفات الضارة يسمح فقط استخدام أساليب أخرى مثل تدوير المحصول واختيار الأنواع ذات المقاومة الكبيرة وتشجيع وجود الحيوانات الأخرى والحشرات التي تبقى الآفات الضارة تحت السيطرة.

أهداف الزراعة

أهداف الزراعة في حديقة قطعة الأرض

لا يسمح استعمال حديقة قطعة الأرض لغرض الزراعة. لا يسمح استخدامها كمان للتخزين أو لممارسة أنشطة تجارية أو ما شابه ذلك.

أهداف الزراعة في قطعة حصة الأرض

بما أن الموافقة تتم على استغلال الأرض لغرض الزراعة فيجب أن يكون الجزء الأكبر من المساحة الاجمالية مخصص للزراعة.

القواعد النظامية

يحق للاتحادات وضع قواعد نظامية خاصة بها طالما لل تكون هذه تتعارض مع هذه القواعد والشروط أو اتفاقية الاستغلال.

الأحواض المائية

يمنع قطعيا إنشاء أحواض مائية محفورة بالأرض. لاحظ أن الأحواض المائية حسب التعليمات النظامية وقواعد البناء المنصوص عليها من قبل مصلحة الدولة لشؤون البناء يجب أن تكون مجهزة بغطاء واق للحول دون وقوع الحوادث.

القوارض والآفات

يجب على الاتحاد استخدام إدارة رعاية الحياة البرية عند الحاجة إلى إزهاق حياة الحيوانات البرية رميا بالرصاص / مكافحة القوارض والآفات.

رعاية وصيانة المناطق العمومية وحصص قطع الأرض غير المؤجرة

رعاية وصيانة قطعة حصة الأرض

ينحمل الاتحاد مسؤولية كل أشكال الرعاية والصيانة والاستثمار ضمن المنطقة المؤجرة للاستغلال بما في ذلك الشجيرات المحيطة أو السياج عند حدود منطقة التأجير من أجل الاستغلال.

إن الاتحاد ملزم أن يحرص على بقاء المنطقة المؤجرة نظيفة ومرتببة. ولا يسمح إهمال العناية بالسياجات والمنشآت الأخرى الموجود في قطعة حصة الأرض بل يجب أن تكون دائما في حالة معتنى بها بصورة جيدة.

رعاية وصيانة حديقة قطعة الأرض

يتوجب على الاتحاد أن يتعهد بالقيام بأعمال التنفيذ وتحمل تكاليف العناية المعتادة والتشغيل والصيانة المطلوبة للأنشطة. كما يجب أن يحافظ الاتحاد على المنطقة أنيقة ومعتنى بها بصورة جيدة. كما يتوجب على الاتحاد أيضا أن يوفر ويتحمل تكاليف التشغيل والصيانة اللازمة لأنابيب المياه والطرق والمنشآت الأخرى المشتركة التي تحتاج لها أنشطة حدائق قطع الأرض ضمن المنطقة.

الرعاية والصيانة في الزراعة في المدن

إن الاتحاد ملزم أن يحرص على نظافة وأناقة المنطقة التي تم السماح للاتحاد باستخدامها. في حالة حدوث تدمير أو أي شكل آخر من أشكال التخريب فإن مسؤولية الاتحاد تشمل آنذاك التنظيف وإعادة الأمور كما كانت عليه في السابق.

دخول منطقة الحدائق المُحصّصة

يجب أن تكون المنطقة متاحة ومفتوحة للعامّة – وكأقل حد خلال الفترة 1 مايو (أيار) إلى 30 سبتمبر (أيلول) ما بين الساعة 8.00 – 20.00. يجب أن يقوم الاتحاد بوضع شاخصة عند المدخل الرئيسي يتبين منها بصورة واضحة الترحيب بالعامّة ومواعيد الافتتاح حسب ما هو مبين أعلاه.

الأشجار والشجيرات

يجب أن يتم قص الأشجار والشجيرات ضمن المنطقة وفي المناطق المشتركة بالتشاور مع البلدية ويتحمل الاتحاد بنفسه هذه التكاليف.

في حالة وجود رغبة لدى الاتحاد تتعلق بالخضار الموجود خارج المنطقة وعلى الأرض التابعة للبلدية فيجب أن يقوم مجلس الإدارة في هذه الحالة بتقديم ما يسمى استمارة الأشجار trädblankett التي توجد على موقع الإنترنت uppsala.se

المراحيض

إن تركيب / تشييد مرحاض أو كابينة مرحاض خارجي "بايا مايا" عند المنطقة هي مسؤولية الاتحاد ويعود عملها بشكل اختياري إلى الاتحاد. قبل تشييد المرحاض أو وضعه في المنطقة فيجب أن تتم الموافقة عليه من قبل البلدية بصفتها مالك الأرض ومن ثم تقديم الطلب اللازم بهذا الشأن. لا يفوتك أن تشييد مبنى جديد يتطلب تصريح بناء.

في حديقة قطعة الأرض الفردية يسمح وجود مرحاض تحليل عضوي أو مرحاض لحرق البراز بعد الحصول على موافقة مجلس الإدارة على ذلك. تواصل مع إدارة شؤون البيئة miljöförvaltningen في بلدية أوبسالا للتعرف على ما هي التصاريح اللازمة.

حركة المرور

على مسارات المشي ومسارات الدراجات لا يسمح سير أشياء غير المارة والعربات والدراجات والدراجة الخفيفة ذات المحرك من الفئة II بدون تصريح استثنائي. كما لا يسمح أيضا سيطرة عربة ذات محرك في المسار. إن المسار يعني كل شيء لا يعتبر طريقا، مثلا مساحات النجيل والحدائق العمومية وأراضي الغابات.

مواقف العربات

يسمح توقيف العربات فقط في الأماكن المخصصة لذلك. لا يسمح توقيف العربات في المسارات.

أنابيب المياه والبنر المجهز بعداد

الحديقة المُحصّصة

إن الاتحاد ملزم بالقيام بتدبير وتحمل تكاليف تشغيل وصيانة جميع أنابيب المياه والبنر المجهز بعداد ضمن المنطقة المرتبطة بأنشطة البستنة وخارجها.

لا يسمح لأي حديقة مُحصّصة فردية توصيل توريد المياه إليها عبر شبكة مياه الشرب أو الآبار المحفورة.
إن الاتحاد ملزم بالقيام بصيانة كل من قنوات التصريف المغطاة والقنوات المفتوحة والآبار وأيضاً الآبار المجهزة بعدادات ضمن منطقة التأجير وعلى امتدادها.
يدفع الاتحاد كل التكاليف المتعلقة بتنفيذ تغطية قنوات الصرف أو أي أعمال تحسينات أخرى وافقت عليها البلدية.
لا يحق للاتحاد الحصول على تعويض عن هذه التكاليف.

منطقة البستنة

يلتزم الاتحاد برعاية أمور التشغيل والصيانة وتحمل تكاليفها فيما يتعلق بكل أنابيب المياه والآبار المجهزة بعدادات ضمن المنطقة المرتبطة بأنشطة البستنة وخارجها.
تتحمل البلدية تكاليف الإجراءات ذات الطابع الكبير فيما يتعلق بأنابيب المياه والآبار. لا تتحمل البلدية أي تكاليف غير تلك الإجراءات التي تعتبر إجراءات استثمارية مثل أعمال التصليحات الكبيرة أو استبدال المنشآت المهترئة. إن المقصود بالإجراءات التي تعتبر إجراءات استثمارية في هذا السياق هو أن البلدية تتحمل التكاليف التي من غير المعقول مادياً أن يتحملها الاتحاد.
إن الظروف التي تؤدي إلى قيام البلدية بتحمل تكاليف الإجراءات المرتبطة بأنابيب المياه والآبار تُقِيم في كمال حالة فردية على حدة بالتشاور مع البلدية وممثلين عن الاتحاد الذي يتعلق به الأمر.
لإن الاتحاد ملزم أن يقوم بصيانة كل من قنوات التصريف المغطاة والقنوات المفتوحة والآبار وأيضاً الآبار المجهزة بعدادات ضمن منطقة التأجير وعلى امتدادها.
يدفع الاتحاد جميع تكاليف تنفيذ تغطية قنوات التصريف أو أي أعمال تحسينات أخرى وافقت البلدية عليها. لا يحق للاتحاد الحصول على تعويضات عن هذه الأمور.

استهلاك المياه

الحديقة المُحصّصة

يسمح للاتحاد توفير المياه لحصص البستنة خلال الفترة 1 ابريل (نيسان) – 31 أكتوبر (تشرين أول). خلال الفترة الواقعة ما بين 1 نوفمبر (تشرين أول) – 31 مارس (آذار) يتحمل الاتحاد مسؤولية إبقاء أنابيب المياه مغلقة. يحق للاتحاد أن يتخذ قراراً يقضي بتأجيل موعد الفتح القادم لتدفق المياه في الربيع أو تقديم موعد إغلاق تدفق المياه في الخريف.
يتوجب على الاتحاد أن يدفع رسماً لاشتراك المياه وأيضاً رسوم عن المياه المستهلكة حسب القواعد السارية وأيضاً رسوم المياه والمجاري السارية.

قطعة البستنة

يسمح للاتحاد توفير المياه لقطع البستنة فقط خلال الفترة 1 ابريل (نيسان) – 31 أكتوبر (تشرين أول). خلال الفترة الواقعة ما بين 1 نوفمبر (تشرين أول) – 31 مارس (آذار) يتحمل الاتحاد مسؤولية إغلاق أنابيب المياه المؤدية إلى قطعات البستنة. يحق للاتحاد أن يتخذ قراراً يتعلق بتأجيل موعد الفتح القادم لتدفق المياه في الربيع أو بتقديم موعد إغلاق تدفق المياه في الخريف. يتحمل الاتحاد بنفسه مسؤولية بدء تشغيل تدفق المياه والإغلاق في فصل الخريف.
يتوجب على الاتحاد أن يدفع رسم اشتراك المياه وأيضاً الرسوم الناجمة عن المياه المستهلكة حسب القواعد السارية وأيضاً رسوم المياه والمجاري السارية.

البستنة في المدينة

يتحمل الاتحاد بنفسه مسؤولية تدبير إمكانات الري للبستنة في المدينة ويتحمل تكاليفها.